

Europeiska unionens officiella tidning

L 252



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtiofjärde årgången

28 september 2011

Innehållsförteckning

II Icke-lagstiftningsakter

INTERNATIONELLA AVTAL

2011/637/EU:

- ★ Rådets beslut av den 26 september 2011 om ändring och förlängning av tillämpningsperioden för beslut 2007/641/EG om avslutande av samrådet med Republiken Fijiöarna enligt artikel 96 i AVS-EG-partnerskapsavtalet och artikel 37 i finansieringsinstrumentet för utvecklingssamarbete 1

FÖRORDNINGAR

- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 960/2011 av den 26 september 2011 om ändring för hundrafemtiåttonde gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med nätverket al-Qaida associerade personer och enheter 8
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 961/2011 av den 27 september 2011 om särskilda villkor för import av foder och livsmedel med ursprung i eller avsända från Japan efter olyckan vid kärnkraftverket i Fukushima och om upphävande av förordning (EU) nr 297/2011 ⁽¹⁾ 10

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 962/2011 av den 27 september 2011 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 16

Pris: 3 EUR

(forts. på nästa sida)

(¹) Text av betydelse för EES

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 963/2011 av den 27 september 2011 om fastställande av tilldelningskoefficienten för utfärdande av importlicenser för sockerprodukter inom vissa tullkvoter för vilka det lämnats in ansökningar under perioden 8–14 september 2011, och om tillfälligt stopp för ansökningar om sådana licenser	18
--	----

BESLUT

2011/638/EU:

★ Kommissionens beslut av den 26 september 2011 om riktmärken för gratis tilldelning av utsläppsrätter för växthusgaser till luftfartygsoperatörer enligt artikel 3e i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG ⁽¹⁾	20
---	----

Rättelser

★ Rättelse av kommissionens förordning (EU) nr 15/2011 av den 10 januari 2011 om ändring av förordning (EG) nr 2074/2005 vad gäller erkända testmetoder för detektion av marina biotoxiner i levande musslor (EUT L 6 av den 11.1.2011)	22
---	----



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Icke-lagstiftningsakter)

INTERNATIONELLA AVTAL

RÅDETS BESLUT

av den 26 september 2011

om ändring och förlängning av tillämpningsperioden för beslut 2007/641/EG om avslutande av samrådet med Republiken Fijiöarna enligt artikel 96 i AVS-EG-partnerskapsavtalet och artikel 37 i finansieringsinstrumentet för utvecklingssamarbete

(2011/637/EU)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, särskilt artikel 217,

med beaktande av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, undertecknat i Cotonou den 23 juni 2000 ⁽¹⁾, senast ändrat i Ougadougou den 22 juni 2010 ⁽²⁾ (nedan kallat AVS-EU-partnerskapsavtalet), särskilt artikel 96,

med beaktande av det interna avtalet mellan företrädarna för medlemsstaternas regeringar, församlade i rådet, om åtgärder och förfaranden för genomförandet av AVS-EG-partnerskapsavtalet ⁽³⁾, särskilt artikel 3,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1905/2006 av den 18 december 2006 om upprättande av ett finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete ⁽⁴⁾ (finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete), särskilt artikel 37,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Rådets beslut 2007/641/EG ⁽⁵⁾ antogs i syfte att vidta lämpliga åtgärder efter kränkningen av grundsatserna i

artikel 9 i AVS-EU-partnerskapsavtalet samt av de värderingar som anges i artikel 3 i finansieringsinstrumentet för utvecklingssamarbete.

- (2) Dessa åtgärder förlängdes genom rådets beslut 2009/735/EG ⁽⁶⁾, och därefter genom rådets beslut 2010/208/EU ⁽⁷⁾, 2010/589/EU ⁽⁸⁾ samt 2011/219/EU ⁽⁹⁾, inte bara eftersom Republiken Fiji ännu inte har genomfört viktiga åtaganden som rör grundsatser i AVS-EU-partnerskapsavtalet och finansieringsinstrumentet för utvecklingssamarbete som landet samtyckte till vid samråd i april 2007, utan också på grund av att utvecklingen dessutom på senare tid har gått kraftigt bakåt när det gäller flera av dessa åtaganden.
- (3) Beslut 2007/641/EG upphör att gälla den 30 september 2011. Det är lämpligt att förlänga dess giltighet och uppdatera de lämpliga åtgärderna i enlighet därmed.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2007/641/EG ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 3 ska andra stycket ersättas med följande:

”Det ska upphöra att gälla den 30 september 2012. Det ska ses över regelbundet, åtminstone var sjätte månad.”

2. Bilagan ska ersättas med bilagan till detta beslut.

⁽¹⁾ EGT L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁽²⁾ EUT L 287, 4.11.2010, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 317, 15.12.2000, s. 376.

⁽⁴⁾ EUT L 378, 27.12.2006, s. 41.

⁽⁵⁾ EUT L 260, 5.10.2007, s. 15.

⁽⁶⁾ EUT L 262, 6.10.2009, s. 43.

⁽⁷⁾ EUT L 89, 9.4.2010, s. 7.

⁽⁸⁾ EUT L 260, 2.10.2010, s. 10.

⁽⁹⁾ EUT L 93, 7.4.2011, s. 2.

Artikel 2

Skrivelsen i bilagan till detta beslut ska ställas till Republiken Fiji.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 26 september 2011.

På rådets vägnar

M. KROLEC

Ordförande

BILAGA

SKRIVELSE

H.E. Ratu Epeli NAILATIKAU

Republiken Fijis president

Suva

Republiken Fiji

Ers excellens,

Europeiska unionen (EU) fäster stor vikt vid artikel 9 i AVS-EG-partnerskapsavtalet och artikel 3 i förordningen om upprättande av ett finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete. AVS-EU-partnerskapet grundar sig på respekten för de mänskliga rättigheterna, de demokratiska principerna och rättsstatsprincipen, vilka utgör AVS-EU-partnerskapsavtalets grunder och också grundvalen för förbindelserna oss emellan.

Den 11 december 2006 fördömde Europeiska unionens råd det militära maktövertagandet i Republiken Fiji (nedan kallad *Fiji*).

Det militära maktövertagandet den 5 december 2006 var en kränkning av grunderna i artikel 9 i AVS-EU-partnerskapsavtalet och föranledde EU att kalla Fiji till samråd enligt artikel 96 i AVS-EU-partnerskapsavtalet i syfte att, i enlighet med avtalet, grundligt undersöka situationen och vid behov vidta åtgärder för att avhjälpa den.

Den formella delen av detta samråd inleddes i Bryssel den 18 april 2007. EU konstaterade med tillfredsställelse att interimregeringen vid den tidpunkten bekräftade en rad viktiga åtaganden beträffande mänskliga rättigheter och grundläggande friheter samt respekt för de demokratiska principerna och rättsstatsprincipen (se nedan), och föreslog hur de skulle kunna genomföras.

Beklagligt nog har utvecklingen sedan dess gått bakåt, särskilt i april 2009, vilket har lett till att Fiji nu bryter mot ett flertal av sina åtaganden. Detta gäller särskilt upphävandet av författningen, den betydande senareläggningen av parlamentsvalen samt kränkningar av de mänskliga rättigheterna. Även om genomförandet av åtagandena har fördröjts avsevärt, är de flesta av de åtagandena fortfarande ytterst relevanta för Fijis nuvarande situation, och de bifogas därför denna skrivelse. Fijis ensidiga beslut att bryta ett flertal av de viktigaste åtagandena har lett till förluster av utvecklingsbistånd för Fiji.

I den anda av partnerskap som utgör hörnstenen för AVS-EU-partnerskapsavtalet är EU dock berett att inleda nya formella samråd så snart det finns rimliga utsikter till att samråden ska ge positiva resultat. Den 1 juli 2009 lade den interimistiskt tillsatta premiärministern fram en färdplan för reform och återgång till den demokratiska ordningen. EU är berett att inleda en dialog om denna färdplan och överväga om den kan ligga till grund för nya samråd. Följaktligen har EU beslutat att förlänga de gällande lämpliga åtgärderna gentemot Fiji och därigenom skapa möjligheter till nya samråd. Vissa av åtgärderna är numera föråldrade, men i stället för att ensidigt uppdatera dem föredrar EU att ytterligare undersöka möjligheterna att hålla nya samråd med Fiji. Det är därför särskilt viktigt att interimregeringen åtar sig att föra en inhemsk politisk dialog som inbegriper alla parter och att visa flexibilitet när det gäller tidsplanen för färdplanen. EU:s ståndpunkt är och förblir knuten till grunderna och de grundläggande principerna i AVS-EU-partnerskapsavtalet, särskilt när det gäller den avgörande roll som dialog och ömsesidigt uppfyllande av skyldigheter spelar. EU vill dock betona att man från EU:s sida inte drar några förutfattade slutsatser om resultatet av framtida samråd.

Om de nya samråden leder till omfattande åtaganden från Fijis sida, åtar sig EU att snabbt och i positiv anda se över dessa lämpliga åtgärder. Om situationen i Fiji däremot inte förbättras kommer Fiji att gå miste om ytterligare utvecklingsbistånd. Bedömningen av de framsteg som görs för att återinföra det konstitutionella styret kommer att vägleda EU i de kommande besluten om kompletterande åtgärder för de länder som omfattas av sockerprotokollet och det nationella vägledande programmet inom ramen för tionde europeiska utvecklingsfonden (EUF) avseende Fiji.

Till dess att nya samråd har hållits uppmanar EU Fiji att fortsätta och intensifiera den förstärkta politiska dialogen.

De lämpliga åtgärderna är följande:

— Det humanitära biståndet och det direkta stödet till det civila samhället och utsatta befolkningsgrupper får fortsätta.

- Pågående samarbete får fortsätta, särskilt inom ramen för åttonde och nionde EUF.
- Samarbete som kan bidra till en återgång till demokrati eller till ett bättre styre får fortsätta, utom i särskilda undantagsfall.
- De kompletterande åtgärderna för 2006 för reformen av sockerordningen får genomföras. Fiji undertecknade den 19 juni 2007 finansieringsöverenskommelsen på teknisk nivå. Det har noterats att finansieringsöverenskommelsen innehåller en klausul om upphävande.
- Förberedelserna och det eventuella undertecknandet av det fleråriga vägledande programmet för de kompletterande åtgärderna för reformen av sockerordningen för 2011–2013 kan fortsätta.
- Landstrategidokumentet och det nationella vägledande programmet för tionde EUF, inklusive ett vägledande budgetanslag, kommer att slutföras, undertecknas på teknisk nivå och genomföras om åtagandena beträffande mänskliga rättigheter och rättsstatsprincipen respekteras. Även den eventuella tilldelningen av ett stimulansbelopp på upp till 25 % av detta anslag är avhängig av detta. De åtgärder som framför allt måste respekteras är att interimregeringen upprätthåller författningen, att rättsväsendets oberoende till fullo respekteras, att undantagsbestämmelserna som återinfördes den 6 september 2007 upphävs så snart som möjligt, att samtliga påstådda överträdelse av de mänskliga rättigheterna undersöks eller behandlas i enlighet med de olika förfaranden och forum som fastställs i Fijis lagstiftning och att interimregeringen ska anstränga sig till sitt yttersta för att förhindra att säkerhetsorganen gör uttalanden i avsikt att sprida skräck.
- Inget anslag gavs till sockersektorn 2007.
- Anslaget till sockersektorn för 2008 skulle göras tillgängligt under förutsättning att det bevisligen och i tid hade gjorts trovärdiga förberedelser för valen i enlighet med åtagandena, särskilt en folkräkning, fastställande av valkretsar och en valreform i enlighet med författningen och åtgärder för att valkontoren skulle fungera väl, inklusive, utnämning av en valövervakare senast den 30 september 2007 i enlighet med författningen. Anslaget till sockersektorn för 2008 gick förlorat den 31 december 2009.
- Anslaget till sockersektorn för 2009 annullerades i maj 2009 eftersom interimregeringen beslutade att fördröja de allmänna valen till september 2014.
- Anslaget för 2010 annullerades före den 1 maj 2010 eftersom inga framsteg hade gjorts med att fortsätta den demokratiska processen. Mot bakgrund av den svåra situationen för sockersektorn avsattes dock en del av anslaget till direkt stöd till de människor som är direkt beroende av sockerproduktionen för att lindra de negativa sociala konsekvenserna. Dessa medel förvaltas centralt av EU:s delegation i Suva och kanaliseras inte via regeringen.
- Det vägledande anslaget inom ramen för det fleråriga vägledande programmet för kompletterande åtgärder för de länder som tidigare omfattades av sockerprotokollet 2011–2013 kommer att göras tillgängligt under förutsättning att en överenskommelse i samrådsprocessen kommer till stånd. Uteblir denna överenskommelse kommer enbart sociala insatser att övervägas för finansiering via detta anslag.
- Särskilt stöd till förberedelserna och genomförandet av de viktigaste åtagandena, framför allt till förberedande och/eller anordnande av val, skulle kunna komma i fråga.
- Det regionala samarbetet och Fijis deltagande i det berörs ej.

Övervakningen av åtagandena kommer att ske i enlighet med villkoren i bilagan till denna skrivelse avseende regelbunden dialog samt effektivt samarbete med bedömnings- och övervakningsbesök samt rapportering.

Vidare förväntar EU sig att Fiji fullt ut ska samarbeta med Stillahavsöarnas forum när det gäller att genomföra rekommendationer från gruppen med framstående personer, som stöddes av forumets utrikesministrar vid deras möte i Vanuatu den 16 mars 2007.

EU kommer även i fortsättningen att noggrant följa situationen i Fiji. En förstärkt politisk dialog enligt artikel 8 i AVS-EU-partnerskapsavtalet kommer att föras med Fiji för att sörja för respekt för de mänskliga rättigheterna, ett återupprättande av demokratin och respekt för rättsstatsprincipen fram till dess att båda parter konstaterar att den förstärkta dialogen har tjänat sitt syfte.

Om interimregeringens genomförande av åtagandena saktar ner, upphör eller går tillbaka, förbehåller EU sig rätten att ändra de lämpliga åtgärderna.

EU betonar att Fijis privilegier i samarbetet med EU vilar på respekt för grundsatserna i AVS–EU-partnerskapsavtalet och de principer som anges i förordningen om upprättande av ett finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete. För att EU ska vara övertygat om att interimregeringen är fullständigt beredd att följa upp åtagandena är det av största vikt att snara och betydande framsteg görs i arbetet med att fullgöra dessa åtaganden.

Med utmärkt högaktning

Utfärdat i Bryssel den

För Europeiska unionens råd

För Europeiska kommissionen

BILAGA TILL BILAGAN

ÅTAGANDEN SOM HAR ÖVERENSKOMMITTS MED REPUBLIKEN FIJI**A. Respekt för de demokratiska principerna**

Åtagande nr 1

Fria och rättvisa parlamentsval ska äga rum inom 24 månader från den 1 mars 2007, med förbehåll för resultaten av en bedömning som ska göras av de oberoende revisorer som utsetts av sekretariatet för Stillehavsöarnas forum. De förfaranden som leder till genomförandet av valen kommer att gemensamt övervakas och vid behov anpassas och revideras på grundval av gemensamma referenspunkter. Detta innebär framför allt följande:

- Interimsregeringen kommer senast den 30 juni 2007 att anta en tidsplan för de olika stegen i förberedelserna inför de nya parlamentsvalen.
- Tidsplanen ska innehålla tidsfrister för en folkräkning, justering av valkretsar och en valreform.
- Fastställandet av valkretsar och valreformen kommer att genomföras i enlighet med författningen.
- Åtgärder kommer att vidtas för att valkontoren ska fungera väl; bl.a. kommer en valövervakare att utses senast den 30 september 2007 i enlighet med författningen.
- Vicepresidenten kommer att utses i enlighet med författningen.

Åtagande nr 2

När interimsregeringen antar viktig lagstiftning, skattepolitiska och andra politiska initiativ samt ändringar kommer den att ta hänsyn till samråd som hållits med det civila samhället och andra berörda aktörer.

B. Rättsstatsprincipen

Åtagande nr 1

Interimsregeringen kommer att anstränga sig till sitt yttersta för att förhindra att säkerhetsorganen gör uttalanden i avsikt att sprida skräck.

Åtagande nr 2

Interimsregeringen ska bevara 1997 års författning och garantera att de författningsenliga institutionerna fungerar normalt och är oberoende, t.ex. Fijis kommission för de mänskliga rättigheterna, kommissionen för offentlig tjänst och kommissionen för författningsenliga organ. Det stora hövdingerådets betydande oberoende och sätt att fungera kommer att bevaras.

Åtagande nr 3

Rättsväsendets oberoende ska respekteras till fullo. Rättsväsendet ska kunna arbeta fritt och dess avgöranden ska respekteras av alla berörda parter. Detta innebär framför allt följande:

- Interimsregeringen ska utse domstolen enligt avsnitt 138.3 i författningen senast den 15 juli 2007.
- Domare ska hädanefter utses och/eller avskedas under strikt efterlevnad av författningen och procedurreglerna.
- Militären, polisen eller interimsregeringen kommer under inga omständigheter att blanda sig i rättsliga förfaranden och kommer till fullo att respektera juristkåren.

Åtagande nr 4

Alla straffrättsliga förfaranden som rör korruption kommer att behandlas genom lämpliga rättsliga kanaler och eventuella andra organ som inrättas för att undersöka påstådda fall av korruption kommer att verka inom de författningsrättsliga ramarna.

C. Mänskliga rättigheter och grundläggande friheter

Åtagande nr 1

Interimsregeringen kommer att vidta nödvändiga åtgärder för att underlätta att påstådda överträdelser av de mänskliga rättigheterna undersöks eller behandlas i enlighet med de olika förfaranden och forum som fastställs i Fijis lagstiftning.

Åtagande nr 2

Interimsregeringen kommer att häva undantagsbestämmelserna i maj 2007 utom vid eventuella hot mot den nationella säkerheten och den allmänna ordningen och säkerheten.

Åtagande nr 3

Interimsregeringen åtar sig att sörja för att Fijis kommission för de mänskliga rättigheterna kan utöva sin verksamhet i fullt oberoende och i enlighet med författningen.

Åtagande nr 4

Yttrandefriheten och mediefriheten i alla deras former ska respekteras till fullo i enlighet med författningen.

D. Uppföljning av åtaganden

Åtagande nr 1

Interimsregeringen ska föra en regelbunden dialog för att de framsteg som görs ska kunna kontrolleras. Den ska ge företrädarna för EU och Europeiska kommissionen fullständig tillgång till information om alla frågor som rör mänskliga rättigheter, ett fredligt återupprättande av demokratin och rättsstatsprincipen i Fiji.

Åtagande nr 2

Interimsregeringen ska till fullo samarbeta med eventuella delegationer från EU i utvärderingen och övervakningen av arbetet med att uppfylla åtagandena.

Åtagande nr 3

Interimsregeringen ska var tredje månad från och med den 30 juni 2007 överlämna en rapport om landets framsteg när det gäller grundsatserna i Cotonouavtalet och åtagandena.

Det noteras att vissa frågor bara kan behandlas effektivt genom ett pragmatiskt tillvägagångssätt som erkänner aktuella realiteter och är inriktat på framtiden.

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 960/2011

av den 26 september 2011

om ändring för hundrafemtioåttonde gången av rådets förordning (EG) nr 881/2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med nätverket al-Qaida associerade personer och enheter

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 881/2002 av den 27 maj 2002 om införande av vissa särskilda restriktiva åtgärder mot vissa med nätverket al-Qaida associerade personer och enheter ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 7.1 a och 7a.1, och

av följande skäl:

(1) I bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 förtecknas de personer, grupper och enheter som omfattas av frysning av tillgångar (tidigare även kallat *penningmedel*) och ekonomiska resurser enligt den förordningen.

(2) Den 15 september 2011 beslutade FN:s säkerhetsråds sanktionskommitté att lägga till två fysiska personer i

sin förteckning över personer, grupper och enheter som bör omfattas av frysningen av tillgångar och ekonomiska resurser.

(3) Bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 bör därför ändras i enlighet med detta.

(4) För att de åtgärder som föreskrivs i den här förordningen ska vara verkkningsfulla bör förordningen träda i kraft omedelbart.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 september 2011.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar
Chef för tjänsten för utrikespolitiska instrument

⁽¹⁾ EGT L 139, 29.5.2002, s. 9.

BILAGA

Bilaga I till förordning (EG) nr 881/2002 ska ändras på följande sätt:

Under rubriken "Fysiska personer" ska följande läggas till:

- (a) "Hassan Muhammad Abu Bakr Qayed (alias a) Hasan Muhammad Abu Bakr Qa'id, b) Al-Husain Muhammad Abu Bakr Qayid, c) Muhammad Hassan Qayed, d) Mohammad Hassan Abu Bakar, e) Hasan Qa'id, f) Muhammad Hasan al-Libi, g) Abu Yahya al-Libi, h) Abu Yahya, i) Sheikh Yahya, j) Abu Yahya Yunis al Sahrawi, k) Abu Yunus Rashid, l) al-Rashid, m) Abu al-Widdan, n) Younes Al-Sahrawi, o) Younes Al-Sahraoui). Adress: Wadi 'Ataba, Libyen (tidigare vistelseort 2004). Född: a) 1963, b) 1969 i Marzaq, Libyen. Libyskt pass nr: 681819/88 (libyskt pass). Nationellt identitetsbevis nr: 5617/87 (libyskt nationellt identitetsnummer). Övriga upplysningar: a) har ledande ställning i Al-Qaida och var sedan slutet av 2010 ansvarat för övervakning av andra personer med ledande ställning inom Al-Qaida b) sedan 2010 befälhavare för Al-Qaida i Pakistan och tillhandahållare av ekonomiskt stöd till Al-Qaida-soldater i Afghanistan, c) har även varit toppstrateg i Al-Qaida och befälhavare för operationerna i Afghanistan och instruktör vid Al-Qaidas träningsläger, d) moderns namn är Al-Zahra Amr Al-Khourri (alias al Zahra' Umar). Dag som avses i artikel 2a.4 b: den 15 september 2011."
- (b) "Abd Al-Rahman Ould Muhammad Al- Husayn Ould Muhammad Salim (alias a) Abdarrahmane ould Mohamed el Houcein ould Mohamed Salem, b) Yunis al-Mauritani, c) Younis al-Mauritani, d) Sheikh Yunis al-Mauritani, e) Shaykh Yunis the Mauritanian, f) Salih the Mauritanian, g) Mohamed Salem, h) Youssef Ould Abdel Jelil, i) El Hadj Ould Abdel Ghader, j) Abdel Khader, k) Abou Souleimane, l) Chingheity). Född ca 1981 i Saudiarabien. Mauretansk medborgare. Övriga upplysningar: a) har ledande ställning i Al-Qaida, är baserad i Pakistan och är även associerad med organisationen Al-Qaida i islamiska Maghreb (The Organization of Al-Qaida in the Islamic Maghreb, b) efterlyst av de mauretanska myndigheterna. Dag som avses i artikel 2a.4 b: den 15 september 2011."
-

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 961/2011**av den 27 september 2011****om särskilda villkor för import av foder och livsmedel med ursprung i eller avsända från Japan efter olyckan vid kärnkraftverket i Fukushima och om upphävande av förordning (EU) nr 297/2011****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 av den 28 januari 2002 om allmänna principer och krav för livsmedelsslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet⁽¹⁾, särskilt artikel 53.1 b ii, och

av följande skäl:

- (1) Genom artikel 53 i förordning (EG) nr 178/2002 ges unionen möjlighet att vidta lämpliga nödgärder för livsmedel och foder som importeras från ett tredjeland i syfte att skydda människors hälsa, djurs hälsa eller miljön, om risken inte kan undanröjas i tillfredsställande grad genom att de enskilda medlemsstaterna vidtar åtgärder.
- (2) Efter olyckan vid kärnkraftverket i Fukushima den 11 mars 2011 underrättades kommissionen om att halten radionuklider i vissa livsmedel med ursprung i Japan, såsom mjölk och spenat, överskred de gränsvärden för livsmedel som tillämpas i Japan. Sådan kontaminering kan utgöra ett hot mot människors och djurs hälsa i unionen, och därför antogs kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 297/2011 om särskilda villkor för import av foder och livsmedel med ursprung i eller avsända från Japan efter olyckan vid kärnkraftverket i Fukushima⁽²⁾.
- (3) Förordning (EU) nr 297/2011 har ändrats vid flera tillfällen under hänsynstagande till lägets utveckling. Ändringarna har rört antagande av gränsvärden för radioaktivitet som ska tillämpas på foder och livsmedel med ursprung i Japan, tillägg av regioner till det område för vilket särskilda begränsningar gäller sedan kontaminationen i dessa regioner konstaterats ligga över gränsvärdena

samt strykning av regioner från området med begränsningar när omfattande övervakning visat att dessa regioner inte i beaktansvärd omfattning påverkats av radioaktiv kontamination.

- (4) I mitten av juli 2011 underrättade de japanska myndigheterna kommissionen om konstaterat höga halter av cesium i kött från nötkreatur som fötts upp i olika japanska regioner. Eftersom import av nötkött från Japan till EU inte är tillåten av djurhälsoskäl och folkhälsoskäl som inte har med radioaktivitet att göra, påverkar detta inte de europeiska konsumenterna. Nyligen har även andra livsmedel konstaterats innehålla halter av radioaktivitet över gränsvärdena. Dessa resultat och det förhållandet att nya eller andra jordbruks- och trädgårdsgrödor odlas och skördas i det kontaminerade området visar att de nuvarande åtgärderna bör fortsätta att gälla efter den 30 september 2011. Därför bör den nuvarande förordningen fortsätta att gälla till och med den 31 december 2011, i stället för den 30 september 2011 som ursprungligen var avsikten. Principen om en översyn en gång i månaden av förordningens tillämpning kvarstår.
- (5) Eftersom förordning (EU) nr 297/2011 har ändrats flera gånger under kort tid bör förordning (EU) nr 297/2011 ersättas med en ny förordning.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1**Tillämpningsområde**

Denna förordning ska tillämpas på foder och livsmedel i den mening som avses i artikel 1.2 i förordning (Euratom) nr 3954/87⁽³⁾ som har sitt ursprung i eller avsänds från Japan, med undantag för produkter som lämnade Japan före den 28 mars 2011 och produkter som skördades och/eller bearbetades före den 11 mars 2011.

Artikel 2**Intyg**

1. Alla sändningar av de produkter som avses i artikel 1 ska omfattas av de villkor som fastställs i denna förordning.

⁽¹⁾ EGT L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 80, 26.3.2011, s. 2.

⁽³⁾ EGT L 371, 30.12.1987, s. 11.

2. Sändningar av produkter som avses i artikel 1 men som inte omfattas av räckvidden för rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen ⁽¹⁾ ska föras in i unionen via ett utsett införselställe i den mening som avses i artikel 3 b i kommissionens förordning (EG) nr 669/2009 (nedan kallat *utsett införselställe*) ⁽²⁾.

3. Varje sändning av de produkter som avses i artikel 1 ska åtföljas av en försäkran om

a) att produkten skördades och/eller bearbetades före den 11 mars 2011, eller

b) att produkten har sitt ursprung i och avsänds från en annan region än Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Nagano, Yamanashi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa eller Shizuoka, eller

c) att produkten avsänds från Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Nagano, Yamanashi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa eller Shizuoka, men inte har sitt ursprung i någon av dessa regioner och inte har utsatts för radioaktivitet under transporten, eller

d) att produkten, om den har sitt ursprung i Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Nagano, Yamanashi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa eller Shizuoka, inte innehåller halter av radionukliderna jod-131, cesium-134 och cesium-137 över gränsvärdena i bilaga II till denna förordning.

4. Punkt 3 d ska också tillämpas på produkter som fångats eller skördats i kustvattnen till de regioner som det hänvisas till i den punkten, oberoende av var produkterna landas.

5. Den försäkran som avses i punkt 3 ska utfärdas i enlighet med förlagan i bilaga I. Den ska undertecknas av en bemyndigad företrädare för den behöriga myndigheten i Japan. För de produkter som omfattas av punkt 3 d ska försäkran åtföljas av en analysrapport som innehåller resultaten av provtagning och analys.

Artikel 3

Identifiering

Varje sändning av de produkter som avses i artikel 1 ska identifieras med en beteckning som ska anges i den försäkran som

⁽¹⁾ EGT L 24, 30.1.1998, s. 9.

⁽²⁾ EUT L 194, 25.7.2009, s. 11.

avses i artikel 2.3, i den analysrapport som avses i artikel 2.5, i hälsointyget och i alla handelsdokument som åtföljer sändningen.

Artikel 4

Förhandsanmälan

Foder- och livsmedelsföretagare eller deras företrädare ska i förväg anmäla ankomsten av alla sändningar av de produkter som avses i artikel 1 till de behöriga myndigheterna vid gränskontrollstationen eller det utsedda införselstället, minst två arbetsdagar före sändningens fysiska ankomst.

Artikel 5

Offentliga kontroller

1. De behöriga myndigheterna vid gränskontrollstationen eller det utsedda införselstället ska utföra

a) dokument- och identitetskontroller av alla sändningar av sådana produkter som avses i artikel 1, och

b) fysiska kontroller, inbegripet laboratorieanalys av förekomsten av jod-131, cesium-134 och cesium-137, av minst

— 10 % av de sändningar av produkter som avses i artikel 2.3 d, och

— 20 % av de sändningar av produkter som avses i artikel 2.3 b och c.

2. Sändningarna ska hållas kvar under offentlig uppsikt under högst fem arbetsdagar, i väntan på att resultaten av laboratorieanalysen blir tillgängliga.

3. För att sändningarna ska kunna övergå till fri omsättning måste foder- och livsmedelsföretagaren eller dennes företrädare för tullmyndigheterna uppvisa den försäkran som avses i artikel 2.3, godkänd av den behöriga myndigheten vid gränskontrollstationen eller det utsedda införselstället, som bevis på att de offentliga kontroller som avses i punkt 1 har utförts och att resultaten av de fysiska kontrollerna, när sådana utförts, har varit tillfredsställande.

Artikel 6

Kostnader

Alla kostnader som följer av de offentliga kontroller som avses i artikel 5.1 och 5.2 och alla åtgärder som vidtagits till följd av bristande överensstämmelse ska bäras av foder- och livsmedelsföretagaren.

*Artikel 7***Produkter som inte uppfyller kraven**

Foder och livsmedel som har sitt ursprung i eller avsänds från Japan och som inte uppfyller de gränsvärden som anges i bilaga II får inte släppas ut på marknaden. Sådana foder och livsmedel som inte uppfyller gränsvärdena ska bortskaffas på ett säkert sätt eller återsändas till ursprungslandet.

*Artikel 8***Rapporter**

Medlemsstaterna ska varje månad underrätta kommissionen om alla analysresultat genom systemet för snabb varning för livsmedel och foder (RASFF) och Europeiska unionens system för snabbt informationsutbyte i händelse av en nödsituation som medför risk för strålning (Ecurie).

*Artikel 9***Upphävande**

Förordning (EU) nr 297/2011 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till den här förordningen.

*Artikel 10***Ikraftträdande och tillämpningsperiod**

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den dag den träder i kraft till och med den 31 december 2011. Förordningen kommer att ses över varje månad under hänsynstagande till kontaminationslägets utveckling.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 september 2011.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

BILAGA I

Försäkran för import till Europeiska unionen av

..... (*)

Partiets beteckning Försäkran nr

I enlighet med bestämmelserna i kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 961/2011 om särskilda villkor för import av foder och livsmedel med ursprung i eller avsända från Japan efter olyckan vid kärnkraftverket i Fukushima FÖRKLARAR

.....

..... (behörig myndighet som avses i artikel 2.5)

härmed att

..... (produkter som avses i artikel 1)

i denna sändning som består av:

.....

..... (beskrivning av sändningen, produkten, antal kollin och förpackningstyp, brutto- eller nettovikt)

och som har lastats i (lastningsort)

den (lastningsdag)

av (transportörens namn)

med destination (bestämmelseort och -land)

och som kommer från företaget

..... (företagets namn och adress)

☐ skördades och/eller bearbetades före den 11 mars 2011

☐ har sitt ursprung i och avsänds från en annan region än Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Nagano, Yamanashi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa eller Shizuoka

☐ avsänds från regionerna Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Nagano, Yamanashi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa eller Shizuoka, men inte har sitt ursprung i någon av dessa regioner och inte har utsatts för radioaktivitet under transporten

☐ har sitt ursprung i regionerna Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Nagano, Yamanashi, Saitama, Tokyo, Chiba, Kanagawa eller Shizuoka, och att prover togs den (datum), vilka sedan analyserades i laboratorium den (datum) hos (laboratoriets namn) för att fastställa halten av radionukliderna jod-131, cesium-134 och cesium-137, och att analysresultaten är förenliga med de gränsvärden som avses i artikel 2.3. Analysrapporten bifogas.

Utfärdad i den

Stämpel och underskrift från
bemyndigad företrädare för den behöriga myndighet som avses i artikel 2.5

.....
(*) Produkt och ursprungsland.

Fylls i av den behöriga myndigheten vid gränskontrollstationen eller det utsedda införselstället

- ☐ Sändningen har godkänts för anmälan till tullmyndigheterna i Europeiska unionen för övergång till fri omsättning.
- ☐ Sändningen har INTE godkänts för anmälan till tullmyndigheterna i Europeiska unionen för övergång till fri omsättning.

.....
(Behörig myndighet, medlemsstat)

.....
Datum

.....
Stämpel

.....
Underskrift

BILAGA II

Gränsvärden för livsmedel ⁽¹⁾ (Bq/kg)

	Livsmedel för spädbarn och småbarn	Mjölk och mjölkprodukter	Andra livsmedel, utom flytande livsmedel	Flytande livsmedel
Summan av strontiumisotoper, i synnerhet Sr-90	75	125	750	125
Summan av jodisotoper, i synnerhet I-131	100 ⁽¹⁾	300 ⁽¹⁾	2 000	300 ⁽¹⁾
Summan av alfastrålande isotoper av plutonium och transplutonier, i synnerhet Pu-239 och Am-241	1	1 ⁽¹⁾	10 ⁽¹⁾	1 ⁽¹⁾
Summan av alla andra nuklider med mer än 10 dagars halveringstid, i synnerhet Cs-134 och Cs-137, med undantag för C-14 och H-3	200 ⁽¹⁾	200 ⁽¹⁾	500 ⁽¹⁾	200 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ För att garantera förenlighet med de gränsvärden som för närvarande tillämpas i Japan ersätter dessa gränsvärden provisoriskt de gränsvärden som fastställts i rådets förordning (Euratom) nr 3954/87.

Gränsvärden för foder ⁽²⁾ (Bq/kg)

	Foder
Summan av Cs-134 och Cs-137	500 ⁽¹⁾
Summan av jodisotoper, i synnerhet I-131	2 000 ⁽²⁾

⁽¹⁾ För att garantera förenlighet med de gränsvärden som för närvarande tillämpas i Japan ersätter detta gränsvärde provisoriskt det gränsvärde som fastställts i rådets förordning (Euratom) nr 770/90.

⁽²⁾ Detta gränsvärde fastställs provisoriskt och är detsamma som för livsmedel, i avvaktan på en bedömning av faktorerna för överföring av jod från foder till livsmedel.

⁽¹⁾ Värdena för koncentrerade eller torkade produkter ska beräknas på grundval av den rekonstituerade produkten färdig för förtäring.

⁽²⁾ Gränsvärdet gäller foder med en vattenhalt på 12 %.

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 962/2011**av den 27 september 2011****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser
för vissa jordbruksprodukter (förordningen om en samlad mark-
nadsordning) ⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning
(EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföre-
skrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller
sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt
och bearbetade grönsaker ⁽²⁾, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlig-
het med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i
Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av
schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter
och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den för-
ordningen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 136 i genom-
förandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till den
här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 28 september 2011.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 september 2011.

*För kommissionen,
på ordförandens vägnar*
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

BILAGA

Fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	AR	25,3
	EC	25,3
	MK	52,7
	ZZ	34,4
0707 00 05	MK	44,0
	TR	107,2
	ZZ	75,6
0709 90 70	TR	121,6
	ZZ	121,6
0805 50 10	AR	72,7
	CL	69,1
	TR	68,8
	UY	67,6
	ZA	78,4
	ZZ	71,3
0806 10 10	CL	69,0
	IL	136,9
	MK	82,2
	TR	102,0
	ZA	63,5
	ZZ	90,7
0808 10 80	BZ	86,4
	CL	142,0
	NZ	95,3
	US	90,6
	ZA	101,7
	ZZ	103,2
0808 20 50	AR	47,4
	CN	68,0
	TR	120,5
	ZA	61,3
	ZZ	74,3
0809 30	TR	166,1
	ZZ	166,1

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 963/2011**av den 27 september 2011****om fastställande av tilldelningskoefficienten för utfärdande av importlicenser för sockerprodukter inom vissa tullkvoter för vilka det lämnats in ansökningar under perioden 8–14 september 2011, och om tillfälligt stopp för ansökningar om sådana licenser**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA
FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-
sätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den
22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisa-
tion av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser
för vissa jordbruksprodukter ("förordningen om en samlad
marknadsordning")⁽¹⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr
1301/2006 av den 31 augusti 2006 om gemensamma regler
för administrationen av sådana importtullkvoter för jordbruks-
produkter som omfattas av ett system med importlicenser⁽²⁾,
särskilt artikel 7.2,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr
891/2009 av den 25 september 2009 om öppnande och för-
valtning av vissa gemenskapstullkvoter inom sockersektorn⁽³⁾,
särskilt artikel 5.2, och

av följande skäl:

- (1) De kvantiteter för vilka ansökningar om importlicenser
lämnats in till de behöriga myndigheterna under perio-
den 8–14 september 2011, i enlighet med förordning
(EG) nr 891/2009, överskrider den kvantitet som finns
tillgänglig för löpnummer 09.4320.
- (2) De kvantiteter för vilka ansökningar om importlicenser
lämnats in till de behöriga myndigheterna under perio-

den 8–14 september 2011, i enlighet med förordning
(EG) nr 891/2009, motsvarar den kvantitet som finns
tillgänglig för löpnummer 09.4317.

- (3) Under dessa omständigheter bör det i enlighet med för-
ordning (EG) nr 1301/2006 fastställas en tilldelnings-
koefficient för utfärdande av licenser när det gäller löp-
nummer 09.4320.
- (4) Inlämningen av ytterligare ansökningar om licenser avse-
ende löpnumren 09.4317 och 09.4320 bör tillfälligt
stoppas till regleringsårets slut, i enlighet med förordning
(EG) nr 891/2009.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De kvantiteter för vilka ansökningar om importlicenser
har lämnats in i enlighet med förordning (EG) nr 891/2009
under perioden 8–14 september 2011 ska multipliceras med
de tilldelningskoefficienter som fastställs i bilagan till den här
förordningen.

2. Inlämningen av ytterligare licensansökningar avseende de
löpnummer som anges i bilagan ska tillfälligt stoppas till slutet
av regleringsåret 2011/2012.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentlig-
görs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 27 september 2011.

För kommissionen,
på ordförandens vägnar
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling

⁽¹⁾ EUT L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 238, 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ EUT L 254, 26.9.2009, s. 82.

BILAGA

Socker enligt CXL-medgivanden**Regleringsåret 2011/12****Ansökningar som lämnats in under perioden 8.9.2011–14.9.2011**

Löpnr	Land	Tilldelningskoefficient (%)	Ytterligare ansökningar
09.4317	Australia	(¹)	Tillfälligt stopp
09.4318	Brasilien	—	
09.4319	Kuba	—	
09.4320	Alla tredjeländer	4,761909	Tillfälligt stopp
09.4321	Indien	—	

— Ej tillämpligt: Ingen licensansökan har lämnats in till kommissionen.

(¹) Ej tillämpligt: Ansökningarna överskrider inte de tillgängliga kvantiteterna och beviljas fullt ut.**Balkansocker****Regleringsåret 2011/12****Ansökningar som lämnats in under perioden 8.9.2011–14.9.2011**

Löpnr	Land	Tilldelningskoefficient (%)	Ytterligare ansökningar
09.4324	Albanien	—	
09.4325	Bosnien och Hercegovina	—	
09.4326	Serbien	(¹)	
09.4327	f.d. jugoslaviska republiken Makedonien	—	
09.4328	Kroatien	(¹)	

— Ej tillämpligt: Ingen licensansökan har lämnats in till kommissionen.

(¹) Ej tillämpligt: Ansökningarna överskrider inte de tillgängliga kvantiteterna och beviljas fullt ut.**Socker för exceptionell import eller socker som importeras för industriändamål****Regleringsåret 2011/12****Ansökningar som lämnats in under perioden 8.9.2011–14.9.2011**

Löpnr	Typ	Tilldelningskoefficient (%)	Ytterligare ansökningar
09.4380	Exceptionell import	—	
09.4390	Import för industriändamål	(¹)	

— Ej tillämpligt: Ingen licensansökan har lämnats in till kommissionen.

(¹) Ej tillämpligt: Ansökningarna överskrider inte de tillgängliga kvantiteterna och beviljas fullt ut.

BESLUT

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 26 september 2011

om riktmärken för gratis tilldelning av utsläppsrätter för växthusgaser till luftfartygsoperatörer enligt artikel 3e i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG

(Text av betydelse för EES)

(2011/638/EU)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktions-sätt, och

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG av den 13 oktober 2003 om ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom gemenskapen och om ändring av rådets direktiv 96/61/EG ⁽¹⁾, särskilt artikel 3e.3 e, och

av följande skäl:

- (1) Det är nödvändigt att anta riktmärken som ska användas för att tilldela gratis utsläppsrätter till luftfartygsoperatörer för handelsperioden 1 januari–31 december 2012 i enlighet med artikel 3c.1 i direktiv 2003/87/EG och för handelsperioden 1 januari 2013–31 december 2020 i enlighet med artikel 13.1 jämförd med artikel 3c.2 i det direktivet.
- (2) Tilldelningar enligt dessa riktmärken bör fastställas till och med 2020, utom om rättsakter som antas i enlighet med artikel 25a i direktiv 2003/87/EG kräver konsekvensändringar.
- (3) Efter att Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/101/EG av den 19 november 2008 om ändring av direktiv 2003/87/EG så att luftfartssamhället införs i systemet för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom gemenskapen ⁽²⁾ införlivats i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES-avtalet), genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 6/2011 av den 1 april 2011 om ändring av bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet ⁽³⁾, ska riktmärkena tillämpas inom EES.

- (4) Det är därför nödvändigt att grunda riktmärkena på det antal gratis utsläppsrätter för hela EES som fastställts genom gemensamma EES-kommitténs beslut nr 93/2011 av den 20 juli 2011 om ändring av bilaga XX (Miljö) till EES-avtalet ⁽⁴⁾.

- (5) Riktmärkena bör beräknas genom att dividera antalet utsläppsrätter för hela EES för perioden 1 januari–31 december 2012 och de som gäller för perioden 1 januari 2013–31 december 2020 med det sammanlagda antal tonkilometer som anges i de ansökningar som lämnas in till kommissionen i enlighet med artikel 3e.2 i direktiv 2003/87/EG.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 25a i direktiv 2003/87/EG ska riktmärket för tilldelning av gratis utsläppsrätter till luftfartygsoperatörer enligt artikel 3e.1 i direktivet för perioden 1 januari–31 december 2012 vara 0,000679695907431681 utsläppsrätter per tonkilometer.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 25a i direktiv 2003/87/EG ska riktmärket för tilldelning av gratis utsläppsrätter till luftfartygsoperatörer enligt artikel 3e.1 i direktivet för perioden 1 januari 2013–31 december 2020 vara 0,000642186914222035 utsläppsrätter per tonkilometer.

Artikel 2

Beräkningar avseende ett antal utsläppsrätter som ska tilldelas i enlighet med de riktmärken som anges i artikel 1 ska avrundas nedåt till närmaste heltal utsläppsrätter.

⁽¹⁾ EUT L 275, 25.10.2003, s. 32.

⁽²⁾ EUT L 8, 13.1.2009, s. 3.

⁽³⁾ EUT L 93, 7.4.2011, s. 35.

⁽⁴⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den tredje dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 26 september 2011.

På kommissionens vägnar

José Manuel BARROSO

Ordförande

RÄTTELSE**Rättelse av kommissionens förordning (EU) nr 15/2011 av den 10 januari 2011 om ändring av förordning (EG) nr 2074/2005 vad gäller erkända testmetoder för detektion av marina biotoxiner i levande musslor**

(Europeiska unionens officiella tidning L 6 av den 11 januari 2011)

På sidan 3, skäl 6 andra meningen, ska det

i stället för: "Sådana metoder bör genomgå en kollaborativ avprövning och bör framgångsrikt ha genomgått en erkänd kvalifikationsprövning."

vara: "Sådana metoder bör genomgå en intern validering och bör framgångsrikt ha genomgått en erkänd kvalifikationsprövning."

På sidan 5, punkt A.4 b andra meningen, ska det

i stället för: "Sådana metoder bör genomgå kollaborativ avprövning (dvs. att resultat från olika laboratorier jämförs) och de bör framgångsrikt ha genomgått en erkänd kvalifikationsprövning."

vara: "Sådana metoder bör genomgå intern validering och de bör framgångsrikt ha genomgått en erkänd kvalifikationsprövning."

PRENUMERATIONSPRISER 2011 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV